

Test: Windows Vista und Office 2007, 2009 Window-Eyes 7

Im Folgenden die Ergebnisse aus unserem Screenreadertest zu Window-Eyes,
Erhebungsdatum: 04.03.2009

1. Das Wichtigste auf einen Blick
2. Mehr Infos zu einzelnen Testabschnitten
3. Die Ergebnistabelle

■ 1. Das Wichtigste auf einen Blick

- **Produktversion:** 7.02
- **Window-Eyes unter Vista, Word und Outlook 2007:** Window-Eyes hat unsere Testaufgaben insgesamt zufriedenstellend bewältigt. Fast alle Grundfunktionen können gut genutzt werden. Auch im Detail gibt es positive Auffälligkeiten, zum Beispiel wird die Farbtabelle in der Multifunktionsleiste von Word völlig fehlerlos wiedergegeben. In Outlook zeigt sich die Window-Eyes-eigene Funktion zur Erfassung von Terminen als hilfreich. Allerdings werden unter Vista typische Verwaltungsbefehle wie Kopieren, Markieren oder Einfügen nicht zuverlässig begleitet. Unter Outlook war die Einrichtung eines E-Mail-Kontos etwas problematisch, weil einige Begleitinformationen zu den einzelnen Dialogfenstern nicht automatisch gesprochen wurden.
- **Produkteigenschaften:** Window-Eyes arbeitet standardmäßig mit der Sprachausgabe Eloquence, diverse SAPI-Sprachausgaben sind kompatibel. Im Test wurde die Braillezeile Handy Tech Modular Evolution 64 eingesetzt. Laut Hersteller werden alle bekannten Braillezeilen unterstützt. Wie der Name schon sagt, ist Window-Eyes ein Screenreader für Windows-Betriebssysteme. Aktuelle Office-Pakete sowie die Internetbrowser Internet-Explorer und Firefox werden standardmäßig unterstützt. Darüber hinaus sind laut Anbieter individuelle Anpassungen über Skripte auch an Nicht-Office-Programme möglich.
- **Bedienung:** Window-Eyes wird überwiegend über den Nummernblock sowie über die Tasten der Braillezeile bedient. Die wichtigsten Befehle zur Steuerung des Screenreaders sind schnell erlernbar, und das Tastaturlayout lässt sich umstellen bzw. anpassen. Window-Eyes unterstützt generell keine Ausgabe der Statusmodule der Braillezeile. Diese, meist vier Module, können in der Regel zur Textausgabe genutzt werden.
- **Ausgabemedien:** Die Begleitung ist insgesamt gut und zuverlässig, überwiegend dominantes Ausgabemedium ist die Sprachausgabe. Häufig geben die Medien die Informationen aber auch parallel aus, manchmal ergänzen sie sich. Individuelle Ausgabepreferenzen sind zum Teil einstellbar.

■ 2. Mehr Infos zu einzelnen Testabschnitten

- Vista
- Word
- Outlook

Vista

Window-Eyes schlägt sich insgesamt zufriedenstellend durch unsere Vista-Testaufgaben, auch wenn der Test mit leichten Problemen startet: So wird die Aufforderung zur Eingabe von Strg-Alt-Entf auf dem Anmeldebildschirm weder von der Braillezeile noch von der Sprachausgabe begleitet. Anschließend verläuft die Unterstützung aber einwandfrei. Die Benutzerzugriffskontrolle im Sicherheitssystem von Vista ist im Großen und Ganzen bedienbar. Allerdings ist ein wichtiges Dialogfenster zum Ein- und Ausschalten nicht automatisch erfassbar, was zu Orientierungsproblemen führen kann.

In der Dateiverwaltung gibt Window-Eyes die Anzahl der vorhandenen Dateien zuverlässig aus. Bearbeitungsvorgänge wie Markieren, Kopieren und Einfügen beim Verschieben von Dateien werden leider nicht vollständig begleitet.

Sicher und zuverlässig begleitet Window-Eyes den Anwender durch die Suchfunktion. Die Begleitung durch den Öffnen-mit-Dialog war ebenfalls problemlos. Sogar das für andere Screenreader schwer erkennbare Ausklappmenü mit den möglichen auswählbaren Programmen wird erkannt. Problemlos geht es auch bei der Bedienung des Infobereichs und dem Hilfe- und Support-Center weiter.

Word

Window-Eyes besteht unseren Word-Test mit einem durchwachsenen Ergebnis. So hat dieser Screenreader zunächst Probleme mit der Spaltenstruktur des Dialogs zum Öffnen einer Formatvorlage, welcher als besondere Herausforderung in den Test eingebaut wurde. Zum Teil verliert die Sprachausgabe den Fokus und spricht nicht die korrekten Einträge, so dass der Anwender im Trüben fischt.

In der Formatvorlage selbst läuft alles rund, auch sind Text- und Funktionsfelder problemlos unterscheidbar. Wird in einem Word-Dokument die Textausrichtung geändert, kann Window-Eyes das nicht kontrollieren. Aufzählungszeichen können hingegen gezielt ausgewählt und korrekt erkannt werden. Auch die Auswahl von Farben aus der Farbtabelle ist unproblematisch.

Der Formatwechsel über die Formatvorlagenfunktion der Multifunktionsleiste kann nur durch gezieltes Überprüfen des geänderten Dokuments erfasst werden.

Tabellen innerhalb von Word-Dokumenten sind gut erfassbar, Window-Eyes bietet auch einen praktischen Befehl, mit dessen Hilfe man die Eigenschaften einer Tabelle abfragen kann. Probleme gibt es lediglich, wenn leere Zellen markiert werden sollen, weil der Anwender diesen Vorgang nicht kontrollieren kann. Problemlos verlief der Speichervorgang in einem anderen Word-Format genauso wie der Wechsel in das

Fenster der Zwischenablage. Die Texte und kopierten Blöcke waren erfassbar, Begleitinformationen über die Anzahl und Positionen der einzelnen Blöcke jedoch nicht.

Outlook

Beim Einrichten eines Kontos werden Begleittexte, die in den einzelnen Fenstern stehen, nicht automatisch vorgelesen. Sie müssen mittels entsprechender Befehle vorgelesen werden. Mit den Grundfunktionen Lesen, Empfangen, Schreiben und Versenden von E-Mails sowie dem Erfassen von Anhängen hat Window-Eyes aber keine Probleme. Wünschenswert auch hier: Informationen zur Listenposition im Posteingang. Empfang, das Öffnen und das Lesen von E-Mails ist mit Window-Eyes unproblematisch.

Im Outlook-Kalender gibt es beim Termineintrag lediglich mit dem Aufklappkalender zur schnelleren Datumsauswahl Probleme. Dieser ist mit Window-Eyes nicht bedienbar, der Anwender muss auf die Handeingabe ausweichen. Ein eigenes Fenster zur Terminerfassung erleichtert die Abfrage von Terminen erheblich. Wünschenswert wäre noch die Möglichkeit, hier auch die Terminart (Serientermin etc.) festzustellen.

■ Die Ergebnistabelle

Sie können die Tabellenabschnitte Allgemeine Testinfos, Orientierung und Ausgabe, Vista, Word oder Outlook anspringen.

Window-Eyes

(Dieses Produkt mit anderen vergleichen)

Allgemeine Testinfos

Produktname	Window-Eyes
Versionsnummer	7.02
Anbieter	Handy Tech GmbH
Datum der Erhebung	04.03.2009
Verwendete Braillezeile	Handytech Modular Evolution 64
Installierte Sprachausgabe	Eloquence

Orientierung und Ausgabe

Sicherer Fokus/Orientierung	+
Begleitung durch die Ausgabemedien	++
Begleitung durch die Ausgabemedien	++

Verhältnis zwischen Braille- und Sprachausgabe	Überwiegend dominante Sprachausgabe, häufig auch parallele Ausgabe beider Medien, manchmal ergänzen sich beide Medien.
--	--

Vista

Starten und Anmelden	+
Erforderliche Eingabe Strg-Alt-Entf wird signalisiert	nein
Signal für Anmeldestart	ja
Bedienbarkeit Anmeldebildschirm	ja
Signal bei Anmeldeabschluss	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Benutzerzugriffskontrolle	+
Sicherheitsabfrage automatisch erfassbar	ja
Ein-/Ausschaltdialog automatisch erfassbar	nein
Benutzerkontensteuerung ausschaltbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	nein
Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Dateiverwaltung	-
Dialog "Automatische Wiedergabe" vollständig u. automatisch erfassbar	teilweise
Dialog zum "Löschvorgang" vollständig u. automatisch erfassbar	ja
Vollständige Begleitung typischer Vorgänge (Markieren, Kopieren, Einfügen von Dateien)	nein
Sicherer Fokus	ja

Sichere Orientierung	nein
Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Suchfunktion	++
Suchfunktion ist nutzbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Öffnen-mit-Dialog	++
Öffnen-mit-Dialog ist nutzbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Infobereich	++
Infobereich ist unproblematisch erreichbar	ja
Infobereich ist unproblematisch nutzbar	ja
Art der Bedienung und Ansteuerung	Windows-Befehl
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Hilfe- und Support-Center	++
Die Hilfe- und Support-Funktion ist bedienbar	ja
Hilfe- und Support ist im Standardmodus nutzbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Fazit Vista	

Das hat uns unter Vista gut gefallen	Gute Lösung im Umgang mit dem Öffnen-mit-Dialog, in der Regel sichere Begleitung.
Das hat uns unter Vista gar nicht gefallen	Keine Begleitung typischer Vorgänge in der Dateiverwaltung, mehr automatische Ausgabe im Anmeldebildschirm wünschenswert.

Word

Formatvorlage öffnen	-
Vorlage ist problemlos auffindbar	nein
Hinweis auf Office-Originalversion erfassbar	ja
Sicherer Fokus	nein
Sichere Orientierung	nein
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	nein
Formatvorlage erfassen	++
Text und Funktionsfelder sind erfass- und unterscheidbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Formatierungen ändern und kontrollieren	+
Textausrichtung zentrieren und kontrollieren	nein
Aufzählungszeichen setzen und kontrollieren	ja
Schriftfarbe ändern und kontrollieren	ja
Schneller Überblick über Formatänderungen nach Formatvorlagenauswahl	nein
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	teilweise
Tabelle einfügen und bearbeiten	+

Screenreaderbefehl für Tabelleninformationen	ja
Zellenmarkierung kontrollierbar	teilweise
Zellennavigation kontrollierbar	ja
Sicherer Fokus	teilweise
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	teilweise
Im Kovertierungsformat speichern	++
Speichern in einem anderen Word-Format problemlos	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Office-Zwischenablage nutzen	-
Fensterwechsel in die Zwischenablage problemlos	ja
Dialogtitel erfassbar	nein
Texte und kopierte Blöcke erfassbar	ja
Navigation im Zwischenablageblock problemlos	ja
Infos über Anzahl/Position der Blöcke	nein
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	teilweise
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	teilweise
Fazit Word	
Word-Werkzeuge nutzbar	++
Das hat uns unter Word gut gefallen	Gute Begleitung bei der Farbänderung, Unterschiedlichkeit von Aufzählungszeichen wird bemerkt, solide Navigation in der Multifunktionsleiste.

Das hat uns unter Word gar nicht gefallen	Probleme in der Navigation durch den Dialog zum Öffnen der Formatvorlage, dort auch Fokusverluste, Textausrichtung nicht kontrollierbar, eingeschränkte Navigation in der Zwischenablage.
---	---

Outlook

E-Mail-Konto einrichten	+
Dialog zum Kontoeinrichten ist erfassbar	teilweise
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
E-Mails empfangen	+
Navigation in Posteingangsliste problemlos	ja
Anzahl der E-Mails im Posteingang ermittelbar	ja
Betreffzeile erfassbar	ja
Position in der Liste ermittelbar	nein
Signal zum Listenende	nein
Vorhandensein Anhang automatisch erfassbar	ja
Vorhandensein Anhang nach Öffnen der Mail erfassbar	ja
Dateiformat des Anhangs ermittelbar	teilweise
E-Mail-Nachrichtentext nach Öffnen erfassbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
E-Mails versenden	++
Kontrolle und Bedienbarkeit E-Mail-Editor	ja

Dialog zum Anhängen einer Datei erfassbar	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Termin im Kalender eintragen	+
Dialogtitel erfassbar	ja
Navigation unproblematisch	ja
Eingabefelder erfass- unterscheidbar	ja
Schalter bedienbar	ja
Aufklappkalender bedienbar	nein
Sonstiger Fenstertext erfassbar	ja
Terminserie festlegen	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	teilweise
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Termin aus Kalender aufrufen	+
Erfassung des Terminbetreffs	ja
Erfassung des Terminbeginns	ja
Erfassung des Terminendes	ja
Erfassung des Terminorts	ja
Terminart erkennbar	nein
Sinnvolle Ausgabe und Verknüpfung der Listen Kopfzeile	ja
Sicherer Fokus	ja
Sichere Orientierung	ja
Vollständige Begleitung durch die Ausgabemedien	ja
Fazit Outlook	
Das hat uns unter Outlook gut gefallen	Positiver Gesamteindruck, Grundfunktionen zuverlässig ausführbar, eigenes Fenster zur Terminerfassung kompensiert Probleme bei der Terminerfassung.

Das hat uns unter Outlook gar nicht gefallen

Vernachlässigung der automatischen Wiedergabe von Dialogfenstertexten beim Kontoeinrichten, im eigenen Terminfenster keine Erfassung von Serienterminangaben.